

## EN: KIDDISTEP – USER MANUAL

### PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read this instruction manual carefully before use and keep it in a safe place.
- Applicable age: 1 year and above.
- Do not place the product on uneven surfaces.
- Use only under adult supervision. Do not leave your child unattended while they are on the product.
- Ensure the product is securely placed to prevent your child from slipping or getting hurt.
- Avoid storing the product in direct sunlight or freezing environments to prevent the plastic from aging.
- Do not allow your child to play roughly with the product to avoid unnecessary injury.
- **Choking Hazard:** This product contains small parts that may pose a choking risk if swallowed. It is not suitable for children under 36 months.
- **Warning:** The packaging bag is not a toy. To prevent suffocation, keep it away from babies and children. Do not use this bag in cribs, beds, strollers, or playpens.
- Children must use this product under adult supervision.
- **Important:** Only adults should handle installation. Keep children away during assembly! Exercise care during installation.



### PRODUCT COMPONENTS



1. Seat
2. Armrests
3. Screws and fixating sheets
4. Horizontal bars
5. Steps

## INSTALLATION INSTRUCTIONS



1



2

1. Collect and display all accessories.
2. First, insert the horizontal bars into the base of the ladder according to the shape.



3



4

3. Secure the bars in place.
4. Insert the horizontal bars on both the left and right sides.



5



6

5. Take a screw from the screw bag and insert it into the hole to fix the bars.
6. Align the other side and insert the screw. Use the plastic sheet to tighten the screw securely.



7



8

7. Insert the ends of the horizontal bars into the hinges of the seat.
8. Insert the armrests into the slots at the bottom, making sure they click into place.

**Note:** The armrests are correctly installed when you hear the buckle click.



## SI: KIDDISTEP - UPORABNIŠKI PRIROČNIK

### VARNOSTNA NAVODILA ZA IZDELEK

- Pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu.
- Uporabna starost: 1 leto in več.
- Izdelka ne postavljajte na neravne površine.
- Uporabljajte ga samo pod nadzorom odrasle osebe. Otroka ne puščajte brez nadzora, ko je na izdelku.
- Prepričajte se, da je izdelek varno nameščen, da vaš otrok ne zdrsne ali se poškoduje.
- Izdelka ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi ali v mrzlem okolju, da preprečite staranje plastike.
- Otroku ne dovolite, da se grobo igra z izdelkom, da se izognete nepotrebnim poškodbam.
- **Nevarnost zadušitve:** Ta izdelek vsebuje majhne dele, ki lahko ob zaužitju predstavljajo nevarnost zadušitve. Ni primeren za otroke, mlajše od 36 mesecev.
- **Opozorilo:** Vrečka za pakiranje ni igrača. Da bi preprečili zadušitev, jo hranite stran od dojenčkov in otrok. Vrečke ne uporabljajte v otroških posteljicah, posteljah, vozičkih ali igralih.
- Otroci morajo ta izdelek uporabljati pod nadzorom odrasle osebe.
- **Pomembno:** Z namestitvijo lahko ravnajo le odrasle osebe. Med sestavljanjem ne dovolite, da bi se otroci nahajali v bližini! Med namestitvijo bodite previdni.



### SESTAVNI DELI IZDELKA



1. Sedež
2. Nasloni za roke
3. Vijaki in pritrdilni listi
4. Vodoravne palice
5. Stopnice

## NAVODILA ZA NAMESTITEV



1



2

1. Zberite in razstavite vso dodatno opremo.
2. Najprej vstavite vodoravne palice v podstavek lestve glede na obliko.



3



4

3. Pritrdite palice na mestu.
4. Vodoravne palice vstavite na levi in desni strani.



5



6



5. Iz vrečke z vijaki vzemite vijak in ga vstavite v luknjo za pritrditev palic.
6. Poravnajte drugo stran in vstavite vijak. S plastično folijo trdno zategnite vijak.



7



8

7. Konce vodoravnih palic vstavite v tečajje sedeža.
8. Naslonjala za roke vstavite v reže na dnu in poskrbite, da se zaskočijo na svoje mesto.

**Opomba:** Nasloni za roke so pravilno nameščeni, ko zaslišite klik zaponke.



## HR: KIDDISTEP – KORISNIČKI PRIRUČNIK

### UPUTE ZA SIGURNO KORIŠTENJE PROIZVODA

- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe i čuvajte ga na sigurnom mjestu.
- Primjenjiva dob: 1 godina i starije.
- Ne postavljajte proizvod na neravne površine.
- Koristite ga samo pod nadzorom odrasle osobe. Ne ostavljajte dijete bez nadzora dok je na proizvodu.
- Osigurajte da je proizvod čvrsto postavljen kako biste spriječili da dijete sklizne ili se ozlijedi.
- Izbjegavajte skladištenje proizvoda na izravnom suncu ili u zamrznutim okruženjima kako biste spriječili starenje plastike.
- Ne dopustite djetetu da se grubo igra s proizvodom kako biste izbjegli nepotrebne ozljede.
- **Opasnost od gušenja:** Ovaj proizvod sadrži male dijelove koji mogu predstavljati rizik od gušenja ako se progutaju. Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci.
- **Upozorenje:** Vrećica za pakiranje nije igračka. Kako biste spriječili gušenje, držite je podalje od beba i djece. Ne koristite ovu vrećicu u krevetima, kolicima ili ogradicama.
- Djeca moraju koristiti ovaj proizvod pod nadzorom odrasle osobe.
- **Važno:** Samo odrasli trebaju rukovati montažom. Držite djecu podalje tijekom sastavljanja! Budite oprezni tijekom instalacije.



### KOMPONENTE PROIZVODA



1. Sjedalo
2. Nasloni za ruke
3. Vijci i pričvrzne ploče
4. Horizontalne šipke
5. Stepenice

## UPUTE ZA MONTAŽU



1



2

1. Sakupite i izložite sve dodatke.
2. Prvo umetnite horizontalne šipke u bazu ljestava prema obliku.



3



4

3. Osigurajte šipke na mjestu.
4. Umetnite horizontalne šipke na obje, lijevu i desnu stranu.



5



6



5. Uzmite vijak iz vrećice s vijcima i umetnite ga u rupu kako biste pričvrstili šipke.
6. Poravnajte drugu stranu i umetnite vijak. Upotrijebite plastičnu ploču za sigurno zatezanje vijka.



7



8

7. Umetnite krajeve horizontalnih šipki u šarke sjedala.
8. Umetnite naslone za ruke u utore na dnu, pazeći da čujete klik kada su pravilno postavljeni.

**Napomena:** Nasloni za ruke su ispravno postavljeni kada čujete zvuk klika.



## IT: KIDDISTEP - MANUALE D'USO

### ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PRODOTTO

- Prima dell'uso, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro.
- Età applicabile: da 1 anno in su.
- Non collocare il prodotto su superfici irregolari.
- Utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto. Non lasciare il bambino incustodito mentre è sul prodotto.
- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato in modo sicuro per evitare che il bambino scivoli o si faccia male.
- Evitare di riporre il prodotto alla luce diretta del sole o in ambienti gelidi per evitare che la plastica invecchi.
- Non permettere al bambino di giocare in modo brusco con il prodotto per evitare lesioni inutili.
- **Pericolo di soffocamento:** Questo prodotto contiene piccole parti che possono rappresentare un rischio di soffocamento se ingerite. Non è adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.
- **Attenzione:** Il sacchetto di imballaggio non è un giocattolo. Per evitare il soffocamento, tenerlo lontano da neonati e bambini. Non utilizzare questo sacchetto in culle, letti, passeggini o box.
- I bambini devono utilizzare questo prodotto sotto la supervisione di un adulto.
- **Importante:** Solo gli adulti devono occuparsi dell'installazione. Tenere lontani i bambini durante il montaggio! Prestare attenzione durante l'installazione.



### COMPONENTI DEL PRODOTTO



1. Sedile
2. Braccioli
3. Viti e fogli di fissaggio
4. Barre orizzontali
5. Gradini

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



1



2

1. Raccogliere ed esporre tutti gli accessori.
2. Per prima cosa, inserire le barre orizzontali nella base della scala in base alla forma.



3



4

3. Fissare le barre in posizione.
4. Inserire le barre orizzontali sia a destra che a sinistra.



5



6

5. Prendere una vite dal sacchetto delle viti e inserirla nel foro per fissare le barre.
6. Allineare l'altro lato e inserire la vite. Utilizzare il foglio di plastica per serrare saldamente la vite.



7



8

7. Inserire le estremità delle barre orizzontali nelle cerniere del sedile.
8. Inserire i braccioli nelle fessure in basso, assicurandosi che scattino in posizione.

**Nota:** i braccioli sono installati correttamente quando si sente lo scatto della fibbia.



# DE/AT: KIDDISTEP - BENUTZERHANDBUCH

## PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
- Geeignetes Alter: 1 Jahr und älter.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf unebene Flächen.
- Nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, während es sich auf dem Produkt befindet.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt sicher steht, damit Ihr Kind nicht ausrutscht oder sich verletzt.
- Vermeiden Sie es, das Produkt in direktem Sonnenlicht oder in kalter Umgebung zu lagern, damit der Kunststoff nicht altert.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, grob mit dem Produkt zu spielen, um unnötige Verletzungen zu vermeiden.
- **Gefahr des Verschluckens:** Dieses Produkt enthält kleine Teile, die beim Verschlucken ein Erstickenrisiko darstellen können. Es ist nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
- **Warnhinweis:** Der Verpackungsbeutel ist kein Spielzeug. Um Erstickengefahr zu vermeiden, halten Sie ihn von Babys und Kindern fern. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufställen.
- Kinder müssen dieses Produkt unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- **Wichtig:** Die Montage sollte nur von Erwachsenen durchgeführt werden. Halten Sie Kinder während der Montage fern! Gehen Sie bei der Montage vorsichtig vor.



## PRODUKTKOMPONENTEN



1. Sitz
2. Armlehnen
3. Schrauben und Fixierbleche
4. Horizontale Stangen
5. Trittstufen



## EINBAUANLEITUNG



1



2

1. Sammeln Sie alle Zubehörteile und legen Sie sie aus.
2. Setzen Sie zunächst die horizontalen Sprossen entsprechend der Form in den Fuß der Leiter ein.



3



4

3. Sichern Sie die Sprossen in ihrer Position.
4. Setzen Sie die horizontalen Sprossen sowohl auf der linken als auch auf der rechten Seite ein.



5



6

5. Nehmen Sie eine Schraube aus dem Schraubenbeutel und stecken Sie sie in das Loch, um die Sprossen zu befestigen.
6. Richten Sie die andere Seite aus und setzen Sie die Schraube ein. Ziehen Sie die Schraube mit der Plastikfolie fest an.



7



8

7. Stecken Sie die Enden der horizontalen Stangen in die Scharniere des Sitzes.
8. Setzen Sie die Armlehnen in die Schlitze an der Unterseite ein und achten Sie darauf, dass sie einrasten.

**Hinweis:** Die Armlehnen sind korrekt angebracht, wenn Sie das Klicken der Schnalle hören.



## ES: KIDDISTEP - MANUAL DEL USUARIO

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro.
- Edad aplicable: a partir de 1 año.
- No coloque el producto sobre superficies irregulares.
- Utilícelo sólo bajo la supervisión de un adulto. No deje al niño desatendido mientras esté en el producto.
- Asegúrese de que el producto está bien colocado para evitar que su hijo resbale o se haga daño.
- Evite guardar el producto a la luz directa del sol o en ambientes helados para evitar que el plástico envejezca.
- No permita que su hijo juegue bruscamente con el producto para evitar lesiones innecesarias.
- **Peligro de asfixia:** Este producto contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia en caso de ingestión. No es adecuado para niños menores de 36 meses.
- **Advertencia:** La bolsa de embalaje no es un juguete. Para evitar la asfixia, manténgala alejada de bebés y niños. No utilice esta bolsa en cunas, camas, cochecitos ni parques.
- Los niños deben utilizar este producto bajo la supervisión de un adulto.
- **Importante:** Sólo los adultos deben encargarse del montaje. Mantenga a los niños alejados durante el montaje. Tenga cuidado durante la instalación.



### COMPONENTES DEL PRODUCTO



1. Asiento
2. Reposabrazos
3. Tornillos y chapas de fijación
4. Barras horizontales
5. Peldaños

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



1



2

1. Reúna y despliegue todos los accesorios.
2. Primero, inserte las barras horizontales en la base de la escalera según la forma.



3



4

3. Asegure las barras en su sitio.
4. Inserte las barras horizontales tanto en el lado izquierdo como en el derecho.



5



6

5. Coge un tornillo de la bolsa de tornillos e introdúcelo en el agujero para fijar las barras.
6. Alinea el otro lado e inserta el tornillo. Utiliza la lámina de plástico para apretar bien el tornillo.



7



8

7. Inserta los extremos de las barras horizontales en las bisagras del asiento.
8. Introduzca los reposabrazos en las ranuras de la parte inferior, asegurándose de que encajan en su sitio.

**Nota:** Los reposabrazos estarán correctamente instalados cuando oiga el clic de la hebilla.





## PT: KIDDISTEP - MANUAL DO UTILIZADOR

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

- Leia atentamente este manual de instruções antes de o utilizar e guarde-o num local seguro.
- Idade aplicável: 1 ano ou mais.
- Não colocar o produto em superfícies irregulares.
- Utilizar apenas sob a supervisão de um adulto. Não deixar a criança sem vigilância enquanto estiver no produto.
- Certifique-se de que o produto está colocado de forma segura para evitar que a criança escorregue ou se magoe.
- Evite guardar o produto sob luz solar direta ou em ambientes gelados para evitar o envelhecimento do plástico.
- Não permita que a criança brinque com o produto de forma brusca para evitar lesões desnecessárias.
- **Perigo de asfixia:** Este produto contém peças pequenas que podem representar um risco de asfixia se forem engolidas. Não é adequado para crianças com menos de 36 meses.
- **Aviso:** O saco de embalagem não é um brinquedo. Para evitar asfixia, mantenha-o afastado de bebés e crianças. Não utilizar este saco em berços, camas, carrinhos de bebé ou parques infantis.
- As crianças devem utilizar este produto sob a supervisão de um adulto.
- **Importante:** Apenas os adultos devem efetuar a instalação. Manter as crianças afastadas durante a montagem! Tenha cuidado durante a instalação.



### COMPONENTES DO PRODUTO



1. Assento
2. Apoios de braços
3. Parafusos e placas de fixação
4. Barras horizontais
5. Degraus

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO



1



2

1. Recolher e expor todos os acessórios.

2. Em primeiro lugar, inserir as barras horizontais na base da escada de acordo com a forma.



3



4

3. Fixe as barras no sítio.

4. Insira as barras horizontais do lado esquerdo e do lado direito.



5



6

5. Retire um parafuso do saco de parafusos e introduza-o no orifício para fixar as barras.
6. Alinhe o outro lado e insira o parafuso. Utilize a folha de plástico para apertar bem o parafuso.



7



8

7. Insira as extremidades das barras horizontais nas dobradiças do banco.
8. Insira os apoios de braços nas ranhuras na parte inferior, certificando-se de que encaixam no lugar.

**Nota:** Os apoios de braços estão corretamente instalados quando se ouve o clique da fivela.



## FR : KIDDISTEP - MANUEL D'UTILISATION

### INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ DU PRODUIT

- Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant de l'utiliser et conservez-le dans un endroit sûr.
- Âge d'utilisation : 1 an et plus.
- Ne pas placer le produit sur des surfaces inégales.
- N'utilisez le produit que sous la surveillance d'un adulte. Ne laissez pas votre enfant sans surveillance lorsqu'il est sur le produit.
- Veillez à ce que le produit soit bien placé pour éviter que votre enfant ne glisse ou ne se blesse.
- Évitez de ranger le produit à la lumière directe du soleil ou dans un environnement glacial afin d'empêcher le plastique de vieillir.
- Ne laissez pas votre enfant jouer brutalement avec le produit pour éviter toute blessure inutile.
- **Risque d'étouffement** : Ce produit contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Il ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
- **Avertissement** : Le sac d'emballage n'est pas un jouet. Pour éviter tout risque de suffocation, gardez-le hors de portée des bébés et des enfants. N'utilisez pas ce sac dans les berceaux, les lits, les poussettes ou les parcs pour enfants.
- Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- **Important** : L'installation ne doit être confiée qu'à des adultes. Tenez les enfants à l'écart pendant l'assemblage ! Soyez prudent pendant l'installation.



### COMPOSANTS DU PRODUIT



1. Siège
2. Accoudoirs
3. Vis et plaques de fixation
4. Barres horizontales
5. Marchepieds

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



1



2

1. Rassemblez et présentez tous les accessoires.
2. Insérez d'abord les barres horizontales dans la base de l'échelle en respectant la forme.



3



4

3. Fixez les barreaux en place.
4. Insérez les barres horizontales à gauche et à droite.



5



6



5. Prenez une vis dans le sachet de vis et insérez-la dans le trou pour fixer les barreaux.
6. Alignez l'autre côté et insérez la vis. Utilisez la feuille de plastique pour bien serrer la vis.



7



8

7. Insérez les extrémités des barres horizontales dans les charnières du siège.
8. Insérez les accoudoirs dans les fentes du bas, en veillant à ce qu'ils s'enclenchent.

**Remarque :** Les accoudoirs sont correctement installés lorsque vous entendez le clic de la boucle.



## NL: KIDDISTEP - GEBRUIKSAANWIJZING

### PRODUCT VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor gebruik en bewaar hem op een veilige plaats.
- Toepasselijke leeftijd: 1 jaar en ouder.
- Plaats het product niet op oneffen oppervlakken.
- Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Laat uw kind niet zonder toezicht op het product zitten.
- Zorg ervoor dat het product stevig staat om te voorkomen dat uw kind uitglijdt of zich bezeert.
- Bewaar het product niet in direct zonlicht of in een vriezende omgeving om te voorkomen dat het plastic verouderd.
- Laat uw kind niet ruw spelen met het product om onnodig letsel te voorkomen.
- **Gevaar voor verstikking door inslikken:** Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren als ze worden ingeslikt. Het is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
- **Waarschuwing:** De verpakkingzak is geen speelgoed. Houd hem uit de buurt van baby's en kinderen om verstikking te voorkomen. Gebruik deze zak niet in wiegen, bedden, kinderwagens of boxen.
- Kinderen moeten dit product onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- **Belangrijk:** Alleen volwassenen mogen de installatie uitvoeren. Houd kinderen uit de buurt tijdens de montage! Wees voorzichtig tijdens de installatie.



### PRODUCTONDERDELEN



1. Zitting
2. ArMLEUNINGEN
3. SchROEVEN EN BEVESTIGINGSPLATEN
4. HORIZONTALE STANGEN
5. TREDEN

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES



1



2

1. Verzamel alle accessoires en leg ze klaar.
2. Plaats eerst de horizontale staven in de basis van de ladder volgens de vorm.



3



4

3. Zet de spijlen vast op hun plaats.
4. Plaats de horizontale staven aan zowel de linker- als de rechterkant.



5



6

5. Neem een schroef uit het zakje met schroeven en steek deze in het gat om de spijlen vast te zetten.
6. Lijn de andere kant uit en steek de schroef erin. Gebruik het plastic vel om de schroef stevig vast te draaien.



7



8

7. Steek de uiteinden van de horizontale stangen in de scharnieren van de stoel.
8. Plaats de armleuningen in de sleuven aan de onderkant en zorg ervoor dat ze vastklikken.

**Opmerking:** De armleuningen zijn correct geïnstalleerd als je de gesp hoort klikken.



## CZ: KIDDISTEP - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K VÝROBKU

- Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej na bezpečném místě.
- Použitelný věk: od 1 roku.
- Neumisťujte výrobek na nerovný povrch.
- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby. Nenechávejte dítě na výrobku bez dozoru.
- Zajistěte, aby byl výrobek bezpečně umístěn, aby dítě neuklouzlo nebo se nezranilo.
- Neskladujte výrobek na přímém slunci nebo v mrazivém prostředí, abyste zabránili stárnutí plastu.
- Nedovolte dítěti, aby si s výrobkem hrubě hrálo, aby nedošlo ke zbytečnému zranění.
- **Nebezpečí udušení:** Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou při požití představovat riziko udušení. Není vhodný pro děti mladší 36 měsíců.
- **Upozornění:** Obalový sáček není hračka. Abyste zabránili udušení, uchovávejte jej mimo dosah kojenců a dětí. Nepoužívejte tento sáček v postýlkách, postelích, kočárcích nebo ohrádkách.
- Děti musí tento výrobek používat pod dohledem dospělé osoby.
- **Důležité:** S instalací by měli manipulovat pouze dospělí. Při montáži zabraňte dětem v přístupu! Při instalaci dbejte zvýšené opatrnosti.



### SOUČÁSTI VÝROBKU



1. Sedadlo
2. Područky
3. Šrouby a upevňovací plechy
4. Vodorovné tyče
5. Schůdky



## NÁVOD K MONTÁŽI



1



2

1. Shromážděte a vystavte veškeré příslušenství.
2. Nejprve vložte vodorovné tyče do základny žebříku podle tvaru.



3



4

3. Zajistěte tyče na místě.
4. Vložte vodorovné tyče na levé i pravé straně.



5



6

5. Vezměte šroub ze sáčku se šrouby a vložte jej do otvoru pro upevnění tyčí.
6. Vyrovnajte druhou stranu a vložte šroub. Pomocí plastové fólie šroub bezpečně utáhněte.



7



8

7. Vložte konce vodorovných tyčí do závěsů sedačky.
8. Vložte područky do otvorů ve spodní části a ujistěte se, že zapadly na své místo.

**Poznámka:** Područky jsou správně nainstalovány, když uslyšíte cvaknutí spony.



## PL: KIDDISTEP - INSTRUKCJA OBSŁUGI

### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

- Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.
- Odpowiedni wiek: od 1 roku.
- Nie należy umieszczać produktu na nierównych powierzchniach.
- Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nie pozostawiać dziecka bez nadzoru, gdy znajduje się ono na produkcie.
- Upewnij się, że produkt jest bezpiecznie umieszczony, aby zapobiec ześlizgnięciu się lub zranieniu dziecka.
- Unikaj przechowywania produktu w bezpośrednim świetle słonecznym lub na mrozie, aby zapobiec starzeniu się plastiku.
- Nie należy pozwalać dziecku na brutalną zabawę produktem, aby uniknąć niepotrzebnych obrażeń.
- **Ryzyko zadławienia:** Ten produkt zawiera małe elementy, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia w przypadku połknięcia. Nie jest odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.
- **Ostrzeżenie:** Worek opakowaniowy nie jest zabawką. Aby zapobiec uduszeniu, należy trzymać ją z dala od niemowląt i dzieci. Nie używaj tej torby w łóżeczkach, łózkach, wózkach ani kojcach.
- Dzieci muszą używać tego produktu pod nadzorem osoby dorosłej.
- **Ważne:** Montażem powinny zajmować się wyłącznie osoby dorosłe. Podczas montażu należy trzymać dzieci z dala! Podczas montażu należy zachować ostrożność.



### ELEMENTY PRODUKTU



1. Siedzisko
2. Podłokietniki
3. Śruby i arkusze mocujące
4. Pręty poziome
5. Stopnie

## INSTRUKCJE MONTAŻU



1



2

1. Zbierz i wyeksponuj wszystkie akcesoria.
2. Najpierw włóż poziome pręty do podstawy drabiny zgodnie z jej kształtem.



3



4

3. Zabezpiecz pręty na miejscu.
4. Włóż poziome pręty po lewej i prawej stronie.



5



6

5. Wyjmij śrubę z torebki i włóż ją do otworu, aby zamocować pręt.
6. Wyrównaj drugą stronę i włóż śrubę. Użyj plastikowego arkusza, aby dobrze dokręcić śrubę.



7



8

7. Włóż końce poziomych prętów do zawiasów fotela.
8. Włóż podłokietniki w szczeliny na dole, upewniając się, że zatrzasnęły się na swoim miejscu.

**Uwaga:** Podłokietniki są prawidłowo zamontowane, gdy słychać kliknięcie klamry.





## SK: KIDDISTEP - NÁVOD NA POUŽITIE

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY K VÝROBKU

- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho na bezpečnom mieste.
- Použiteľný vek: od 1 roka.
- Výrobok neumiestňujte na nerovný povrch.
- Používajte iba pod dohľadom dospeljej osoby. Nenechávajte dieťa bez dozoru, kým je na výrobku.
- Uistite sa, že je výrobok bezpečne umiestnený, aby sa vaše dieťa nešmyklo alebo nezranilo.
- Neskladujte výrobok na priamom slnečnom svetle alebo v mrazivom prostredí, aby ste zabránili starnutiu plastu.
- Nedovoľte dieťaťu, aby sa s výrobkom hralo hrubo, aby nedošlo k zbytočnému zraneniu.
- **Nebezpečenstvo zadusenía:** Tento výrobok obsahuje malé časti, ktoré môžu v prípade prehltnutia predstavovať riziko udusenía. Nie je vhodný pre deti mladšie ako 36 mesiacov.
- **Upozornenie:** Obalové vrečko nie je hračka. Aby ste zabránili uduseniu, uchovávajte ho mimo dosahu dočiat a detí. Nepoužívajte toto vrečko v postieľkach, postieľkach, kočíkoch ani ohrádkach.
- Deti musia tento výrobok používať pod dohľadom dospelých.
- **Dôležité:** S inštaláciou by mali manipulovať len dospelí. Počas montáže držte deti mimo dosahu! Počas inštalácie dbajte na opatrnosť.



### SÚČASTI VÝROBKU



1. Sedadlo
2. Podrúčky
3. Skrutky a upevňovacie plechy
4. Vodorovné tyče
5. Stupne

## NÁVOD NA INŠTALÁCIU



1



2

1. Zozbierajte a vystavte všetko príslušenstvo.
2. Najprv vložte vodorovné tyče do základne rebríka podľa tvaru.



3



4

3. Upevnite tyče na mieste.
4. Vložte horizontálne tyče na ľavej aj pravej strane.



5



6

5. Vyberte skrutku z vrečka so skrutkami a vložte ju do otvoru na upevnenie tyčí.
6. Zarovnajte druhú stranu a vložte skrutku. Pomocou plastovej fólie skrutku bezpečne utiahnite.



7



8

7. Konce vodorovných tyčí zasuňte do závesov sedadla.
8. Vložte podrúčky do otvorov v spodnej časti a uistite sa, že zapadli na svoje miesto.

**Poznámka:** Podrúčky sú správne nainštalované, keď počujete cvaknutie spony.



# HU: KIDDISTEP - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

## TERMÉKBIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és tartsa biztonságos helyen.
- Alkalmazható életkor: 1 éves kortól.
- Ne helyezze a terméket egyenetlen felületre.
- Csak felnőtt felügyelete mellett használja. Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, amíg a terméken van.
- Győződjön meg róla, hogy a termék biztonságosan van elhelyezve, hogy gyermeke ne csússzon el, vagy ne sérüljön meg.
- Kerülje a termék közvetlen napfényben vagy fagyos környezetben való tárolását, hogy megakadályozza a műanyag öregedését.
- Ne engedje, hogy gyermeke durván játsszon a termékkel a felesleges sérülések elkerülése érdekében.
- **Fulladásveszély:** Ez a termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelése fulladásveszélyt jelenthet. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.
- **Figyelmeztetés:** A csomagolótaszka nem játék. A fulladás megelőzése érdekében tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől. Ne használja ezt a zacskót kiságyban, ágyban, babakocsiban vagy járóka alatt.
- A gyermekeknek felnőtt felügyelete mellett kell használniuk ezt a terméket.
- **Fontos:** A beszerelést csak felnőttek kezelhetik. Az összeszerelés során tartsa távol a gyermekeket! A beszerelés során tanúsítson körültekintést.



## A TERMÉK ALKOTÓELEMEI



1. Ülés
2. Karfák
3. Csavarok és rögzítőlemezek
4. Vízszintes rudak
5. Lépcsők

## SZERELÉSI ÚTMUTATÓ



1



2

1. Gyűjtse össze és helyezze ki az összes tartozékot.
2. Először a vízszintes rudakat illessze be a létra aljába a formának megfelelően.



3



4

3. Rögzítse a rudakat a helyükre.
4. Helyezze be a vízszintes rudakat a bal és a jobb oldalon is.



5



6



5. Vegyen ki egy csavart a csavarzsákból, és helyezze be a lyukba a rudak rögzítéséhez.
6. Igazítsa a másik oldalt, és helyezze be a csavart. Használja a műanyag lapot a csavar biztonságos meghúzásához.



7



8

7. Helyezze a vízszintes rudak végeit az ülés zsanérjaiba.
8. Helyezze be a kartámaszokat az alján lévő nyílásokba, ügyelve arra, hogy a helyükre kattanjanak.

**Megjegyzés:** A kartámaszok akkor vannak megfelelően felszerelve, ha hallja a csat kattánását.



## RO: KIDDISTEP - MANUAL DE UTILIZARE

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și să îl păstrați într-un loc sigur.
- Vârsta aplicabilă: 1 an și peste.
- Nu așezați produsul pe suprafețe inegale.
- Utilizați numai sub supravegherea unui adult. Nu lăsați copilul nesupravegheat în timp ce se află pe produs.
- Asigurați-vă că produsul este bine plasat pentru a preveni alunecarea sau rănirea copilului.
- Evitați depozitarea produsului în lumina directă a soarelui sau în medii geroase pentru a preveni îmbătrânirea plasticului.
- Nu permiteți copilului dvs. să se joace dur cu produsul pentru a evita rănirea inutilă.
- **Pericol de sufocare:** Acest produs conține piese mici care pot prezenta un risc de sufocare dacă sunt înghițite. Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni.
- **Avertisment:** Punga de ambalaj nu este o jucărie. Pentru a preveni sufocarea, țineți-o departe de bebeluși și copii. Nu utilizați această pungă în pătuțuri, paturi, cărucioare sau locuri de joacă.
- Copiii trebuie să utilizeze acest produs sub supravegherea unui adult.
- **Important:** Numai adulții trebuie să se ocupe de instalare. Țineți copiii la distanță în timpul asamblării! Acordați atenție în timpul instalării.



### COMPONENTE ALE PRODUSULUI



1. Scaun
2. Brațe
3. Șuruburi și foi de fixare
4. Bare horizontale
5. Trepte

## INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



1



2

1. Colectați și expuneți toate accesoriile.
2. Mai întâi, introduceți barele orizontale în baza scării în funcție de formă.



3



4

3. Fixați barele în poziție.
4. Introduceți barele orizontale atât pe partea stângă, cât și pe partea dreaptă.



5



6

5. Luați un șurub din pungă cu șuruburi și introduceți-l în orificiu pentru a fixa barele.
6. Aliniați cealaltă parte și introduceți șurubul. Folosiți folia de plastic pentru a strânge bine șurubul.



7

7. Introduceți capetele barelor orizontale în balamalele scaunului.



8

8. Introduceți cotierele în fantele din partea de jos, asigurându-vă că se fixează în poziție.

**Notă:** Cotierele sunt instalate corect atunci când auziți clicul catramei.



## BG: KIDDISTEP - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

- Моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба преди употреба и го съхранявайте на безопасно място.
- Приложима възраст: 1 година и повече.
- Не поставяйте продукта върху неравни повърхности.
- Използвайте продукта само под надзора на възрастни. Не оставяйте детето си без надзор, докато то е върху продукта.
- Уверете се, че продуктът е поставен сигурно, за да предотвратите подхлъзване или нараняване на детето си.
- Избягвайте да съхранявате продукта на пряка слънчева светлина или в мразовита среда, за да предотвратите стареенето на пластмасата.
- Не позволявайте на детето си да играе грубо с продукта, за да избегнете ненужни наранявания.
- **Опасност от задушаване:** Този продукт съдържа малки части, които могат да представляват риск от задушаване при поглъщане. Той не е подходящ за деца на възраст под 36 месеца.
- **Предупреждение:** Опаковъчната торбичка не е играчка. За да предотвратите задушаване, я дръжте далеч от бебета и деца. Не използвайте тази торбичка в детски креватчета, легла, колички или кошарки.
- Децата трябва да използват този продукт под надзора на възрастни.
- **Важно:** С монтажа трябва да се занимават само възрастни. Дръжте децата настрана по време на монтажа! Проявявайте внимание по време на монтажа.



### КОМПОНЕНТИ НА ПРОДУКТА



1. Седалка
2. Подлакътници
3. Винтове и фиксиращи листове
4. Хоризонтални пръти
5. Стъпала



## ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ



1



2

1. Съберете и покажете всички аксесоари.
2. Първо поставете хоризонталните пръти в основата на стълбата в съответствие с формата.



3



4

3. Закрепете прътите на място.
4. Поставете хоризонталните пръти както от лявата, така и от дясната страна.



5



6

5. Вземете винт от торбичката с винтове и го поставете в отвора, за да фиксирате прътите.
6. Подравнете другата страна и поставете винта. Използвайте пластмасовия лист, за да затегнете здраво винта.



7



8

7. Вкарайте краищата на хоризонталните пръти в пантите на седалката.
8. Поставете подлакътниците в отворите в долната част, като се уверите, че щракват на място.

**Забележка:** Подлакътниците са правилно монтирани, когато чуete щракване на ключалката.



## LV: KIDDISTEP - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

### PRODUKTA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un glabājiet to drošā vietā.
- Piemērojamais vecums: 1 gads un vecāki.
- Nenovietojiet izstrādājumu uz nelīdzenas virsmas.
- Lietojiet tikai pieaugušo uzraudzībā. Neatstājiet bērnu bez uzraudzības, kamēr viņš atrodas uz izstrādājuma.
- Pārliedzinieties, ka izstrādājums ir droši novietots, lai bērns neslīdētu un nesavainotos.
- Izvairieties uzglabāt izstrādājumu tiešos saules staros vai aukstā vidē, lai novērstu plastmasas novecošanos.
- Neļaujiet bērnam rupji spēlēties ar izstrādājumu, lai izvairītos no nevajadzīgām traumām.
- **Aizrīšanās risks:** Šajā izstrādājumā ir sīkas detaļas, kuras norīšanas gadījumā var radīt aizrīšanās risku. Tas nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem.
- **Brīdinājums:** Iepakojuma maisiņš nav rotaļlieta. Lai novērstu nosmakšanu, turiet to tālāk no zīdaiņiem un bērniem. Nelietojiet šo maisiņu bērnu gultiņās, gultās, ratiņos vai rotaļu mājiņās.
- Bērniem šis izstrādājums jālieto pieaugušo uzraudzībā.
- **Svarīgi:** Ar uzstādīšanu drīkst rīkoties tikai pieaugušie. Montāžas laikā turiet bērnus tālāk! Uzstādīšanas laikā esiet uzmanīgi.



### RAŽOJUMA SASTĀVDAĻAS



1. Sēdeklis
2. Roku balsti
3. Skrūves un stiprinājuma loksnes
4. Horizontālie stieņi
5. Pakāpieni

## UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA



1



2

1. Savāciet un izstādiet visus piederumus.
2. Vispirms ievietojiet horizontālos stieņus kāpņu pamatnē atbilstoši formai.



3



4

3. Nostipriniet stieņus vietā.
4. Ievietojiet horizontālos stieņus gan kreisajā, gan labajā pusē.



5



6

5. Paņemiet skrūvi no skrūvju maišņa un ievietojiet to caurumā, lai nostiprinātu stieņus.
6. Saskaņojiet otru pusi un ievietojiet skrūvi. Izmantojiet plastmasas loksni, lai skrūvi stingri pieveltu.



7



8

7. Ievietojiet horizontālo stieņu galus sēdekļa enģēs.
8. Ievietojiet roku balstus apakšējās atverēs, pārlicinoties, ka tie ir saspiesti savā vietā.

**Piezīme:** roku balsti ir pareizi uzstādīti, kad ir dzirdams sprādzes klikšķis.





## LT: KIDDISTEP - NAUDOTOJO VADOVAS

### GAMINIO SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir laikykite ją saugioje vietoje.
- Tinkamas amžius: nuo 1 metų.
- Nestatykite gaminio ant nelygių paviršių.
- Naudokite tik prižiūrint suaugusiesiems. Nepalikite vaiko be priežiūros, kol jis yra ant gaminio.
- Užtikrinkite, kad gaminys būtų saugiai padėtas, kad vaikas nepaslystų ir nesusižeistų.
- Nelaikykite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šaltoje aplinkoje, kad plastikas nesusidėvėtų.
- Neleiskite vaikui grubiai žaisti su gaminiu, kad išvengtumėte nereikalingų sužalojimų.
- **Užspringimo pavojus:** Šiame gaminyje yra mažų dalių, kurias prarijus gali kilti pavojus užspringti. Jis netinka jaunesniems nei 36 mėnesių vaikams.
- **Įspėjimas:** Įpakavimo maišelis nėra žaislas. Kad neužspringtumėte, laikykite jį atokiau nuo kūdikių ir vaikų. Nenaudokite šio maišelio lovelėse, lovelėse, vežimėliuose ar žaidimų lovelėse.
- Vaikai šį gaminį turi naudoti prižiūrimi suaugusiųjų.
- **Svarbu:** Tik suaugusieji turi tvarkyti montavimo darbus. Montuodami laikykite vaikus atokiau! Montuodami būkite atsargūs.



### GAMINIO SUDEDAMOSIOS DALYS



1. Sėdynė
2. Porankiai
3. Varžtai ir tvirtinimo lakštai
4. Horizontalūs strypai
5. Pakopos

## MONTAVIMO INSTRUKCIJOS



1



2

1. Surinkite ir parodykite visus priedus.
2. Pirmiausia į kopėčių pagrindą pagal formą įstatykite horizontalius strypus.



3



4

3. Pritvirtinkite strypus vietoje.
4. Įstatykite horizontalius strypus tiek kairėje, tiek dešinėje pusėje.



5



6

5. Paimkite varžtą iš varžtų maišelio ir įkiškite jį į skylę, kad pritvirtintumėte strypus.
6. Sulygiuokite kitą pusę ir įsukite varžtą. Naudodami plastikinį lakštą tvirtai priveržkite varžtą.



7

7. Horizontalių strypų galus įkiškite į sėdynės vyrius.



8

8. Įstatykite porankius į apačioje esančius lizdus ir įsitinkinkite, kad jie užsifiksavo.

**Pastaba:** porankiai yra tinkamai sumontuoti, kai išgirsite sagties spragtelėjimą.



## EE: KIDDISTEP - KASUTUSJUHEND

### TOOTE OHUTUSJUHISED

- Palun lugege see kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke seda turvalises kohas.
- Kohaldatav vanus: 1 aasta ja vanemad.
- Ärge asetage toodet ebatasasele pinnale.
- Kasutage ainult täiskasvanu järelevalve all. Ärge jätke last järelevalveta, kui ta on toote peal.
- Veenduge, et toode on kindlalt paigutatud, et teie laps ei libiseks ega saaks vigastada.
- Vältige toote hoidmist otseses päikesevalguses või külmas keskkonnas, et vältida plasti vananemist.
- Ärge lubage oma lapsel tootega jämedalt mängida, et vältida asjatuid vigastusi.
- **Tukastumisoht:** See toode sisaldab väikeseid osi, mille allaneelamine võib põhjustada lämbumisohtu. See ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele.
- **Hoiatus:** Pakendikott ei ole mänguasi. Hoidke seda lämbumise vältimiseks imikutest ja lastest eemal. Ärge kasutage seda kotti võrevoodites, voodites, lapsevankrites või mänguväljakutel.
- Lapsed peavad seda toodet kasutama täiskasvanu järelevalve all.
- **Oluline:** Ainult täiskasvanud peaksid paigaldamist käsitsema. Hoidke lapsed kokkupaneku ajal eemal! Olge paigaldamise ajal ettevaatlik.



### TOOTE KOMPONENDID



1. Iste
2. Käetoed
3. Kruvid ja kinnituslehed
4. Horisontaalsed latid
5. Astmed

## PAIGALDUSJUHISED



1



2

1. Koguge kokku ja pange välja kõik tarvikud.
2. Esmalt sisestage horisontaalrestid redeli põhja vastavalt kujule.



3



4

3. Kinnitage latid oma kohale.
4. Paigaldage horisontaalsed latid nii vasakule kui ka paremale poole.



5



6



5. Võtke kruvi kruvikotist ja sisestage see auku, et kinnitada latid.
6. Joondage teine külg ja sisestage kruvi. Kasutage kilestikku, et kruvi kindlalt kinni tõmmata.



7

7. Sisestage horisontaalvarraste otsad istme hingedesse.



8

8. Sisestage käetoed allosas olevatesse piludesse, veenduge, et need klõpsavad paika.

**Märkus:** Käetoed on õigesti paigaldatud, kui kuulete luku klõpsatust.



## GR: KIDDISTEP - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος.
- Ισχύουσα ηλικία: 1 έτος και άνω.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ανώμαλες επιφάνειες.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται πάνω στο προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι τοποθετημένο με ασφάλεια για να αποτρέψετε το παιδί σας από το να γλιστρήσει ή να τραυματιστεί.
- Αποφεύγετε να αποθηκεύετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως ή σε περιβάλλον με παγετό, για να αποφύγετε τη γήρανση του πλαστικού.
- Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να παίζει άγρια με το προϊόν για να αποφύγετε περιττούς τραυματισμούς.
- **Κίνδυνος πνιγμού:** Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά μέρη που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.
- **Προειδοποίηση:** Η σακούλα συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι. Για να αποφύγετε την ασφυξία, κρατήστε την μακριά από μωρά και παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη σακούλα σε κούνιες, κρεβάτια, καροτσάκια ή παιδικά κρεβάτια.
- Τα παιδιά πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν υπό την επίβλεψη ενηλίκων.
- **Σημαντικό:** Μόνο ενήλικες πρέπει να χειρίζονται την εγκατάσταση. Κρατήστε τα παιδιά μακριά κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης! Να είστε προσεκτικοί κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.



### ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



1. Κάθισμα
2. Μπράτσα
3. Βίδες και φύλλα στερέωσης
4. Οριζόντιες ράβδοι
5. Σκαλοπάτια

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



1



2

1. Συγκεντρώστε και τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα.
2. Αρχικά, τοποθετήστε τις οριζόντιες ράβδους στη βάση της σκάλας σύμφωνα με το σχήμα.



3



4

3. Στερεώστε τις ράβδους στη θέση τους.
4. Τοποθετήστε τις οριζόντιες μπάρες τόσο στην αριστερή όσο και στη δεξιά πλευρά.



5



6

5. Πάρτε μια βίδα από τη σακούλα με τις βίδες και τοποθετήστε την στην οπή για να στερεώσετε τις μπάρες.
6. Ευθυγραμμίστε την άλλη πλευρά και τοποθετήστε τη βίδα. Χρησιμοποιήστε το πλαστικό φύλλο για να σφίξετε τη βίδα με ασφάλεια.



7



8

7. Τοποθετήστε τα άκρα των οριζόντιων ράβδων στους μεντεσέδες του καθίσματος.
8. Τοποθετήστε τα μπράτσα στις υποδοχές στο κάτω μέρος, φροντίζοντας να κουμπώσουν στη θέση τους.

**Σημείωση:** Τα μπράτσα έχουν τοποθετηθεί σωστά όταν ακούσετε το κλικ της πόρπης.

